

ABSTRAKSI

Penelitian ini membahas mengenai pandangan-pandangan yang ada dalam mitos Danau Toba dan Tsuru Nyoubou. Penulis mengkaji struktur luar dan struktur dalam mitos menggunakan metode strukturalisme Levi-Strauss. Tujuan penelitian ini adalah untuk mengetahui struktur-struktur dan konsep pernikahan ideal masyarakat pemilik mitos yang direpresentasikan melalui mitos Danau Toba dan Tsuru Nyoubou.

Penelitian ini terbagi ke dalam lima bab. Bab I merupakan pendahuluan yang berisi latar belakang, rumusan masalah, tujuan penelitian, metode penelitian, dan sistematika penelitian. Bab II berisi teori mengenai strukturalisme Levi-Strauss. Bab III berisi data etnografis berupa pandangan-pandangan yang ada dalam masyarakat Batak Toba dan masyarakat Jepang. Bab IV berisi analisis mitos Danau Toba dan Tsuru Nyoubou dengan metode struktural. Bab V merupakan kesimpulan penelitian.

Dari penelitian yang telah dilakukan dapat diketahui bahwa mitos Danau Toba dan Tsuru Nyobo meliputi pandangan-pandangan mengenai stratifikasi sosial, hutang budi, dan melanggar janji adalah makna-makna nirsadar mitos tersebut. Hasil penelitian juga menunjukkan bahwa konsep pernikahan ideal dalam masyarakat Batak adalah pernikahan yang tidak melanggar aturan kultural dan dalam masyarakat Jepang adalah pernikahan dengan orang yang memiliki tingkat stratifikasi sosial yang sama.

Kata kunci: mitos, pernikahan, Danau Toba, Tsuru Nyoubou, strukturalisme, levi-strauss

ABSTRACT

This research discusses about cultural views from the myth of Danau Toba and Tsuru Nyoubou. The author analyse surface structure and deep structure of the myth by using the structuralism of Levi-Strauss' method. This research aims to discover the structures and the ideal concept of marriage in the society that is represented in the myth of Danau Toba and Tsuru Nyoubou.

This research is divided into 5 chapters. The first chapter is the introductory part which contains background of this research, research formulas, aim of this research, method of research, and systematic of the research. Second chapter comprehends theory of the structuralism of Levi-Strauss. Third chapter covers ethnography data regarding Batak Toba and Japanese society's point of view. Fourth chapter discusses about the research analysis of the myths of Danau Toba and Tsuru Nyoubou using structural methods. Fifth chapter delivers the conclusion of this research.

The result from the completed research of the myth of Danau Toba and Tsuru Nyoubou covers the point of view regarding social stratification, debt of gratitude, and breaking promises are unconscious meaning from the myth. The result additionally shows the Batak society's concept of ideal marriage is the marriage which follows cultural rules and for Japanese society's is the marriage with people who have the same level of social stratification.

Keyword: myth, marriage, Danau Toba, Tsuru Nyoubou, structuralism, Levi-Strauss

要約

インドネシアの民話「ダナウ・トバ」と日本の民話「鶴女房」

における理想的な結婚の概念

リーバイ・スト劳斯構造主義の研究

ニキタ・ワヒュ・スティオ

本論文は「ダナウ・トバ（トバ湖）」と「鶴女房」という民話における結婚の伝統的な見解に関して考察したものである。リーバイ・スト劳斯構造理論による分析を用いて、ダナウ・トバと鶴女房の民話の表面構造と深層構造を説明する。リーバイ・スト劳斯構造理論とは全ての文化の現象には構造があるとする理論である。本論文では、民話と民俗学を組み合わせることにより、ダナウ・トバと鶴女房の民話の構造を分析する。研究目的はダナウ・トバと鶴女房の民話を通して、バタク人と日本人における理想的な結婚の構造・概念を理解するためである。

本研究は五章から構成される。第一章は研究の対象の及び使用される理論の紹介などである。第二章はリーバイ・スト劳斯構造理論による分析の知識である。第三章はバタク人と日本人の視点に関する民俗学データを理解する。第四章はリーバイ・スト劳斯構造理論による分析を用いて、「ダナウ・トバ」と「鶴女房」の民話を分析する。最後の章はまとめである。

本研究の結果、「ダナウ・トバ」と「鶴女房」の民話は社会的階層、恩返し、そして約束を守るべきことは両方の民話から暗示されている大切な要素だ。また、バタク人の理想的な結婚の概念が文化的規範に従う結婚である一方、日本人にとっては結婚が社会階層における同じ階層の人同士であることを示している。

キーワード: 民話、結婚、ダナウ・トバ, 鶴女房、構造主義、リーバイ・ストラス